



Schweizerische Beiträge zur Altertumswissenschaft (SBA)

Band 56

Im Auftrag der Schweizerischen Vereinigung für Altertumswissenschaft

herausgegeben von Leonhard Burckhardt, Ulrich Eigler,
Gerlinde Huber-Rebenich und Alexandrine Schniewind

Pierre Siegenthaler

Les *Aenigmata* de Symposius

Jeux et dissimulations

Schwabe Verlag

L'étape de la prépresse de cette publication a été soutenue
par le Fonds national suisse de la recherche scientifique.



Information bibliographique de la Deutsche Nationalbibliothek
La Deutsche Nationalbibliothek a répertorié cette publication dans la Deutsche
Nationalbibliografie; les données bibliographiques détaillées peuvent être
consultées sur Internet à l'adresse <http://dnb.dnb.de>.

© 2023 Schwabe Verlag, Schwabe Verlagsgruppe AG, Basel, Schweiz
Cette œuvre est protégée par le droit d'auteur. L'œuvre ne peut être reproduite de façon
intégrale ou partielle, sous aucune forme, sans une autorisation écrite de la maison
d'édition, ni traitée électroniquement, ni photocopiée, ni rendue accessible ou diffusée.

Illustration couverture: G. Dagli Orti /© NPL - DeA Picture Library/Bridgeman Images

Conception de la couverture: icona basel gmbh, Basel

Couverture: Kathrin Strohschnieder, STROH Design, Oldenburg

Composition: 3w+p, Rimpär

Impression: Hubert & Co., Göttingen

Printed in Germany

ISBN Livre imprimé 978-3-7965-4731-7

ISBN eBook (PDF) 978-3-7965-4733-1

DOI 10.24894/978-3-7965-4733-1

L'e-book est identique à la version imprimée et permet la recherche plein texte.

En outre, la table des matières et les titres sont reliés par des hyperliens.

rights@schwabe.ch

www.schwabe.ch

Table des matières

Remerciements	9
Avant-propos	11
Conventions et abréviations	13
I Introduction	15
1 L'énigme antique : introduction générale	15
1.1 Qu'est-ce qu'une énigme ?	15
1.2 L'énigme littéraire : survol historique	27
1.3 La constitution d'un genre	35
2 Les <i>Aenigmata</i> de Symposius	43
2.1 Contexte de production	43
2.2 Structure du recueil	60
2.3 Influences littéraires et intertextualité	66
3 Enjeu énigmatique du recueil	75
3.1 Ceci n'est pas une <i>aenigma</i>	75
3.2 Des énigmes à plusieurs niveaux de signification ?	82
3.3 Limites de l'exercice : l'exemple du christianisme	89
3.4 Nouvelles perspectives	96
3.5 Troubles de l'énonciation et questions sous-jacentes	100
4 Le texte	101
4.1 Tradition manuscrite	101
4.2 Conspectus siglorum	106
4.3 Établissement du texte et choix éditoriaux	107
4.4 Principes de traduction	110
II Analyses	113
1 Jeux poétiques	113
1.1 Premiers indices d'une réflexion poétique : <i>Praefatio</i>	113
1.2 <i>Aenig.</i> 5 : nœud énigmatique et <i>catenatio</i> d'énigmes	120

1.3	<i>Aenig.</i> 55 : renouer avec l'énigme	134
1.4	<i>Aenig.</i> 19–22 : la fourmi, ayant chanté tout l'hiver... ..	142
1.5	<i>Aenig.</i> 31 : des poux et des pièges	157
2	Jeux de langage	165
2.1	Premiers indices d'un jeu de langage : <i>Aenig.</i> 36, 42, 74, 84	165
2.2	<i>Aenig.</i> 76 : <i>latitatio</i> lucrétienne	168
2.3	<i>Aenig.</i> 77–79 : un balai bien singulier	180
2.4	<i>Aenig.</i> 92–96 : préambule	195
2.5	<i>Aenig.</i> 92 : le corps soufflera trois fois	197
2.6	<i>Aenig.</i> 93 : compte-goutte	202
2.7	<i>Aenig.</i> 94 : obscénité <i>sine mentula</i>	218
2.8	<i>Aenig.</i> 96 : des chiffres et des mots	239
2.9	<i>Aenig.</i> 95 : un bref survol	253
2.10	<i>Technopaignia</i> et énigmes : préambule	258
2.11	<i>Aenig.</i> 95–100 : construire le monument de Tisias le rhéteur ..	262
2.12	<i>Aenig.</i> 13–17 : lorsque du Pélion, sur la plaine liquide... ..	293
2.13	<i>Aenig.</i> 88–91 : <i>per aes et libram</i>	313
2.14	<i>Aenig.</i> 15–17 ; 89–91 ; 96–100 : clôtures littérales	321
2.15	<i>Aenig.</i> 1 : la charrue avant les bœufs	326
2.16	<i>Aenig.</i> 3 : le seigneur dans l'anneau ?	344
3	Objections	351
3.1	<i>Technopaignia</i> et autres dissimulations littérales	351
3.2	Un itinéraire de lecture ?	368
3.3	Une réception éclairée ?	372
III	Conclusions	375
1	Symposium : mise à jour des éléments biographiques et contextuels ..	375
2	Le texte : bilan	377
3	Nouvelle définition du projet littéraire	379
3.1	Projet énigmatique	379
3.2	Projet poétique	383
3.3	Projet encyclopédique	386
3.4	Projet grammatical	387
4	Épilogue	390

IV	Texte et traduction	393
V	Bibliographie	417
	Index locorum	445
	Auteurs latins	445
	Auteurs grecs	466
	Sources épigraphiques	470
	Index rerum	471
	Résumé / Mots-clés	475
	Abstract / Keywords	476